



**DYREKTOR  
REGIONALNEGO ZARZĄDU GOSPODARKI  
WODNEJ WE WROCŁAWIU  
PAŃSTWOWEGO GOSPODARSTWA  
WODNEGO**

WR.RUZ.421.169.2018.RR.UŁ

**DECYZJA**

Na podstawie art. 389 pkt 1, 6 i 9 w związku z art. 35 ust. 3 pkt 7, art. 396 ust. 1, art. 397 ust. 3 pkt 1 lit. a, art. 400 ust. 1, 4, 6 i 8, art. 403 ust. 1, 2 i 6 pkt. 6, art. 407 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2018, poz. 2268), oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2018 r. poz. 2096), po rozpatrzeniu wniosku Zarządu Dróg i Utrzymania Miasta we Wrocławiu w sprawie wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych, usługi wodne obejmujące odprowadzanie do rzeki Ługowiny wód opadowych i roztopowych oraz prowadzenie przez wody powierzchniowe płynące rurociągów i przewodów, w ramach realizacji inwestycji pn. „Rozbudowa ulicy Ślężoujście od ul. Rędzińskiej do ul. Potokowej we Wrocławiu”

**orzekam**

- I. Wydać Zarządowi Dróg i Utrzymania Miasta we Wrocławiu, ul. Długa 49, 53-633 Wrocław, pozwolenie wodnoprawne na wykonanie urządzeń wodnych, tj.:
  1. Pozwolenie wodnoprawne na wykonanie wylotu W1 urządzeń kanalizacji deszczowej, służącego do wprowadzania wód opadowych i roztopowych do rzeki Ługowiny w km 0+386, o parametrach:
    - średnica wylotu urządzeń kanalizacyjnych  $\phi$  300 mm,
    - rzędna dna wylotu rury kanalizacyjnej 109,90 m n.p.m.,
    - współrzędne geodezyjne wylotu X=5669835,17 Y=6426012,16
    - wylot z klapą zwrotną, umocnienie skarp i dna w rejonie wylotu z betonu i kostki granitowej, w dnie rzeki, na skarpach i na zakończeniach umocnienia kostką granitową dodatkowe ubezpieczenie palisadą z kołków.
  2. Pozwolenie wodnoprawne na przebudowę prawego wału przeciwpowodziowego rzeki Odry - Maślice II przy ulicy Ślężoujście o długości 31 m w miejscu połączenia z nowym nasypem drogowym wraz z wykonaniem zjazdu na koronę wału, zgodnie z parametrami:

**Dyrektor**

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie  
Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu  
ul. Norwida 34, 50-950 Wrocław

tel.: +48 (71) 337 88 00 | faks: +48 (71) 328 50 48 | e-mail: wroclaw@wody.gov.pl

[www.wody.gov.pl](http://www.wody.gov.pl)

- długość przebudowy 31,0 m
  - szerokość korony wału 10,0 m
    - szerokość drogi na koronie wału 4,0 m
    - nachylenie skarp 1:3
  - współrzędne geodezyjne
    - początek X=5669782,11 Y=6426147,21
    - koniec X=5669758,48 Y=6426129,53
  - ubezpieczenie skarp geokratą wraz z humusowaniem i obsiewem trawą do rzędnej 112,20 m n.p.m.
3. Pozwolenie wodnoprawne na likwidację dwururowego przepustu na rzece Ługowinie w km 0+376 pod ulicą Ślężoujście, o parametrach:
- długość 24,0 m
  - współrzędne geodezyjne przepustu
    - początek X=5669842,70 Y=6426015,74
    - koniec X=5669862,55 Y=6426028,08
4. Pozwolenie wodnoprawne na wykonanie urządzenia wodnego, tj. przepustu ramowego 2x2 m na rzece Ługowinie w km 0+352 – 0+379 zgodnie z parametrami:
- długość 27,0 m
  - rzędna wlotu 109,22 m n.p.m.
  - rzędna wylotu 109,08 m n.p.m.
  - spadek i=0,5%
  - współrzędne geodezyjne przepustu
    - początek X=5669840,19 Y=6426012,62
    - koniec X=5669862,81 Y=6426027,36
  - wykonanie zamknięcia przeciwpowodziowego na przepuście w postaci zastawki (zasuw) wrzecionowej o wymiarach 2x2m z wrzecionem wyprowadzonym do poziomu ok. 1 m powyżej pomostu roboczego znajdującego się na rzędnej 113,57 m n.p.m. (powyżej poziomu wody w rzece Odrze dla  $Q_{1\%}$ ),
  - ubezpieczenie dna i brzegów rzeki na odcinku 6 m poniżej i powyżej przepustu z kostki granitowej i betonu,
  - na zakończeniu umocnień brukowanych - wykonanie ubezpieczenia dna, skarp i brzegów rzeki palisadą z kołków,

II. Pozwolenie wodnoprawne określone w dziale I niniejszej decyzji, wydaje się pod następującymi warunkami:

1. Wykonania urządzeń wodnych zgodnie z projektem budowlanym i operatem wodnoprawnym, który był podstawą do wydania niniejszej decyzji.
2. Usunięcia wszelkich szkód, które mogą zaistnieć w trakcie wykonywania robót.
3. Uporządkowania terenu w obrębie prowadzonych prac, w terminie 14 dni po zakończeniu robót.
4. Utrzymania we właściwym stanie technicznym i prawidłowej eksploatacji wykonanego urządzenia wodnego.

III. Wydać Zarządowi Dróg i Utrzymania Miasta we Wrocławiu, ul. Długa 49, 53-633 Wrocław, pozwolenie wodnoprawne na prowadzenie przez wody powierzchniowe płynące, tj. rzekę Ługowinę, nad planowanym do wykonania przepustem, rurociągów i przewodów w tym:

**Dyrektor**

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie  
 Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu  
 ul. Norwida 34, 50-950 Wrocław  
 tel.: +48 (71) 337 88 00 | faks: +48 (71) 328 50 48 | e-mail: wroclaw@wody.gov.pl

km rzeki	rodzaj sieci	rządna [m n.p.m.]	współrzędne geodezyjne
0+372	oświetlenie drogowe - linia kablowa nN	114,67	X=5669846,04 Y=6426017,31
0+371	MKT <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 2x rury osłonowe DVK110/2xRHDPE 110/6,3</li> <li>▪ w 1 rurze osłonowej: ruraświatłowodowa HDPE40/3,7 i prefabrykowana foliowana wiązka mikroru 7x10/1,0</li> </ul>	114,47	X=5669846,73 Y=6426017,72
0+368	kanalizacja deszczowa DN300	112,00	X=5669849,51 Y=6426018,69

IV. Pozwolenie wodnoprawne określone w dziale III niniejszej decyzji, wydaje się pod następującymi warunkami:

1. Wykonania urządzeń wodnych zgodnie z projektem budowlanym i operatem wodnoprawnym, który był podstawą do wydania niniejszej decyzji.
2. Usunięcia wszelkich szkód, które mogą zaistnieć w trakcie wykonywania robót.
3. Uporządkowania terenu w obrębie prowadzonych prac, w terminie 14 dni po zakończeniu robót.
4. Utrzymania we właściwym stanie technicznym i prawidłowej eksploatacji wykonanego urządzenia wodnego.

V. Wydać Zarządowi Dróg i Utrzymania Miasta we Wrocławiu, ul. Długa 49, 53-633 Wrocław, pozwolenie wodnoprawne na usługę wodną obejmującą wprowadzanie wylotem W1 wód opadowych i roztopowych ujętych kanalizacją deszczową, pochodzących z terenów miejskich do rzeki Ługowiny w ilości:

$$Q_{\max}=0,0469 \text{ m}^3/\text{s}$$

$$Q_{\text{śr}}=2166 \text{ m}^3/\text{rok}$$

z odwadnianej powierzchni:

rzeczywistej                    0,415 ha,

zredukowanej                    0,361 ha,

o składzie substancji zanieczyszczających:

zawiesiny ogólne                    ≤ 100 mg/l,

węglowodory ropopochodne                    ≤ 15 mg/l.

VI. Pozwolenie wodnoprawne określone w dziale V niniejszej decyzji, wydaje się pod następującymi warunkami:

1. Prowadzenia gospodarki wodami opadowymi i roztopowymi zgodnie z wymogami prawa i ochrony środowiska.
2. Utrzymania w pełnej sprawności technicznej wylotu W1 oraz urządzeń służących do zbierania i odprowadzania wód opadowych i roztopowych.

Dyrektor

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu

ul. Norwida 34, 50-950 Wrocław

tel.: +48 (71) 337 88 00 | faks: +48 (71) 328 50 48 | e-mail: wroclaw@wody.gov.pl



VII. Pozwolenie wodnoprawne na usługi wodne, w zakresie odprowadzania do wód opadowych i roztopowych ujętych w systemy kanalizacji deszczowej, służące do odprowadzania opadów atmosferycznych, o których mowa w dziale V decyzji, wydać na czas określony, tj. na okres 30 lat liczony od dnia, w którym decyzja stała się ostateczna.

#### UZASADNIENIE

Zarząd Dróg i Utrzymania Miasta we Wrocławiu, ul. Długa 49, 53-633 Wrocław, działając przez pełnomocnika Panią Dorotę Wolińską – Janosz, pismem z dnia 18.12.2018r. wystąpił do Dyrektora Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, o wydanie pozwoleń wodnoprawnych w związku z realizacją inwestycji pn.: „Rozbudowa ulicy Ślężoujście od ul. Rędzińskiej do ul. Potokowej we Wrocławiu” w zakresie:

1. Wykonania urządzeń wodnych, tj.:

- budowy wylotu W1 z kanalizacji deszczowej do rzeki Ługowiny w km 0+386 rzeki,
- przebudowy wału Maślice II,
- likwidacji przepustu tzw. „Wrota Ługowiny” na rzece Ługowina pod ul. Ślężoujście,
- budowy przepustu ramowego 2x2 m na rzece Ługowina.

2. Prowadzenia przez wody powierzchniowe płynące, tj. rzekę Ługowinę rurociągów i przewodów w tym: kanału deszczowego DN300, oświetlenia ulicznego i linii telekomunikacyjnych (MTK).

3. Usługi wodnej w zakresie odprowadzania do rzeki Ługowiny wód opadowych i roztopowych.

4. Lokalizowania obiektów budowlanych na obszarze zagrożenia powodzią.

Zawiadomieniem z dnia 10.18.2019r., znak WR.RUZ.421.169.2018.RR, tut. organ poinformował wnioskodawcę, iż zgodnie z art. 397 ust. 3 pkt 1 lit. a tir. 2 ustawy Prawo wodne organem właściwym w sprawach pozwoleń wodnoprawnych na wykonanie budowli przeciwpowodziowych jest dyrektor regionalnego zarządu gospodarki wodnej Wód Polskich. Ponadto zgodnie z art. 397 ust. 3 pkt 1 lit. c ustawy, dyrektor regionalnego zarządu gospodarki wodnej Wód Polskich jest właściwy w sprawach pozwoleń wodnoprawnych, o których mowa w art. 389, wymaganych dla przedsięwzięcia, jeżeli jest organem właściwym w sprawie jednego z pozwoleń. Dyrektor RZGW wyjaśnił, że powyższy artykuł nie obejmuje pozwoleń wodnoprawnych wynikających z art. 390 Prawa wodnego, tj. dotyczących lokalizowania na obszarach szczególnego zagrożenia powodzią nowych przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, jak również nowych obiektów budowlanych, co do których, w myśl art. 397 ust. 3 pkt 2, jedynym właściwym organem do ich rozpatrzenia jest dyrektor zarządu zlewni Wód Polskich (art. 397 ust. 3 pkt 2 Prawa wodnego - dyrektor zarządu zlewni Wód Polskich jest właściwy w sprawach pozwoleń wodnoprawnych, o których mowa w art. 388 ust. 1 pkt 1, niewymienionych w pkt 1 lit. a, c i d). Dlatego też biorąc pod uwagę powyższe, Dyrektor RZGW rozpatrzył złożony wniosek w zakresie wykonania urządzeń wodnych, szczególnego korzystania z wód oraz prowadzenia przez wody powierzchniowe płynące, tj. rzekę Ługowinę rurociągów i przewodów.

Jednocześnie tut. organ poinformował wnioskodawcę, że wniosek w sprawie lokalizowania obiektów budowlanych na obszarach zagrożenia powodzią, winien on złożyć do Dyrektora Zarządu Zlewni we Wrocławiu.

Z dołączonych do wniosku dokumentów, tj.:

- operatu wodnoprawnego pn. „Rozbudowa ulicy Ślężoujście od ulicy Rędzińskiej do ulicy Potokowej we Wrocławiu”, sporządzonego przez spółkę „BBKS-PROJEKT” Sp. z o.o. z/s we Wrocławiu, w grudniu 2018r.,
- opisu prowadzenia zamierzonej działalności niezawierającego określić specjalistycznych,

#### Dyrektor

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie  
Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu  
ul. Norwida 34, 50-950 Wrocław  
tel.: +48 (71) 337 88 00 | faks: +48 (71) 328 50 48 | e-mail: wroclaw@wody.gov.pl

- oryginału pełnomocnictwa do reprezentowania wnioskodawcy,
- potwierdzenia wniesienia opłaty za wydanie pozwoleń wodnoprawnych,
- potwierdzenia wniesienia opłaty za pełnomocnictwo,

wynika, że dla potrzeb uzyskania wnioskowanych pozwoleń wodnoprawnych zostały spełnione wymogi formalno-prawne określone w przepisach ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne, w szczególności art. 407 ust. 2, a dokumentacja stanowiąca podstawę techniczną wnioskowanego pozwolenia, spełnia wymogi art. 408 i art. 409 tej ustawy.

Ponieważ planowana przebudowa ulicy Ślężoujście będzie realizowana w trybie ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych (Dz. U. z 2018r., poz. 1474 ze zm.) nie jest wymagane załączanie do wniosku dokumentów o których mowa w art. 407 ust 2 pkt 3 ustawy Prawo wodne.

Zawiadomieniem z dnia 24.01.2019r., Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, zawiadomił strony o wszczęciu postępowania administracyjnego. Stosownie do zapisu art. 400 ust. 7 ustawy Prawo wodne, informacja o wszczęciu postępowania została podana do publicznej wiadomości przez zamieszczenie jej na stronie internetowej BIP Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu i wywieszenie na tablicy ogłoszeń w siedzibie ww. urzędu oraz tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego Wrocławia.

Wobec braku uwag, tut organ wydał decyzję na podstawie formalnych i materialnych przepisów prawa powołanych na wstępie, określając szczegółowe warunki pozwolenia, w celu zabezpieczenia słusznych interesów stron.

Objęte niniejszą decyzją wykonanie urządzeń wodnych związane jest z inwestycją pn. „Rozbudowa ulicy Ślężoujście od ulicy Rędzińskiej do ulicy Potokowej we Wrocławiu”. W ramach robót planowana jest m.in. przebudowa wału przeciwpowodziowego Maślice II na długości ok. 31 m oraz rozbiórka nasypu drogowego wraz z wykonaniem zjazdu na koronę wału z ulicy Ślężoujście. Przedsięwzięcie polegać będzie również na wykonaniu nowej nawierzchni ulicy, chodnika, oświetlenia ulicznego oraz kanałów teletechnicznych MKT oraz kanalizacji deszczowej DN 300 o długości 540 m wraz z wpustami ulicznymi i z wylotem W1 do rzeki Ługowiny. Odprowadzane do rzeki wody opadowe i roztopowe będą uprzednio podczyszczone na osadniku zawieszin znajdującym się przed wylotem W1.

Pozwolenie wodnoprawne określone w niniejszej decyzji nie narusza postanowień art. 396 ust. 1 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne, w szczególności ustaleń:

1. Planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Odry, stanowiącego załącznik do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 18 października 2016 r. w sprawie planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Odry (Dz. U. z 2016 r., poz. 1967).

Wykonanie urządzeń wodnych i obszar zamierzonego korzystania z wód położony jest w granicy:

- jednolitej części wód powierzchniowych (JCWP) Ługowina o kodzie RW6000231338, która kwalifikowana jest jako silnie zmieniona część wód o złym stanie, jednak nieosiągnięcie celów środowiskowych określono jako niezagrażone. Celem środowiskowym jest osiągnięcie dobrego potencjału ekologicznego i dobrego stanu chemicznego.
- jednolitej części wód podziemnych (JCWPd) PLGW6000109, której stan ilościowy i chemiczny oceniono jako dobry, a osiągnięcie celów środowiskowych jest niezagrażone.

#### Dyrektor

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie  
Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu  
ul. Norwida 34, 50-950 Wrocław  
tel.: +48 (71) 337 88 00 | faks: +48 (71) 328 50 48 | e-mail: wroclaw@wody.gov.pl



2. Planu zarządzania ryzykiem powodziowym, stanowiącego załącznik do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 18 października 2016 r. w sprawie przyjęcia planu zarządzania ryzykiem powodziowym dla obszaru dorzecza Odry (Dz. U. z 2016 r., poz. 1938).

Termin obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego na usługę wodną ustalono na okres 30 lat liczony od dnia, w którym decyzja stała się ostateczna, w zakresie wprowadzania wód opadowych i roztopowych do wód, ujętych w systemy kanalizacji deszczowej. Obowiązek ustalenia okresu, na jaki wydaje się pozwolenie wodnoprawne, nie dotyczy pozwoleń wodnoprawnych na wykonanie urządzeń wodnych.

Po analizie całokształtu sprawy, w zakresie rzeczowym oraz prawnym, wobec niewniesienia żadnych uwag przez strony postępowania, tut. organ stwierdził, że nie ma przeszkód w udzieleniu pozwoleń wodnoprawnych we wnioskowanym zakresie. Decyzję wydano na podstawie formalnych i materialnych przepisów prawa powołanych w podstawie prawnej, w brzmieniu obowiązującym w dniu złożenia wniosku, określając szczegółowe warunki pozwolenia, w celu zabezpieczenia słuszych interesów stron.

Właściwość tut. organu do wydania przedmiotowego pozwolenia wodnoprawnego wynika z art. 397 ust. 3 pkt 1 lit a i c ustawy Prawo wodne, zgodnie z którym dyrektor regionalnego zarządu gospodarki wodnej Wód Polskich wydaje pozwolenia wodnoprawne wszystkie, jeżeli jest właściwym do wydania jednego z tych pozwoleń.

Mając na uwadze powyższe ustalenia, orzeczono jak w sentencji.

#### POUCZENIE

1. Od decyzji służy stronom odwołanie do Prezesa Wód Polskich za pośrednictwem Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej Wód Polskich we Wrocławiu, ul. Norwida 34, 50-950 Wrocław, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia (art. 14 ust. 3 ustawy Prawo wodne).
2. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję (art. 127a § 1 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego).
3. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna (art. 127a § 2 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego).
4. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń (art. 393 ust. 4 ustawy Prawo wodne).

Adnotacja dotycząca opłaty:

Za wydanie pozwoleń wodnoprawnych wniesiono opłatę w wysokości 1302,00 zł na konto Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie .

Zamawiający  
Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu  
Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie  
Krzysztof Baran  
Baron

Dyrektor

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie  
Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu  
ul. Norwida 34, 50-950 Wrocław  
tel.: +48 (71) 337 88 00 | faks: +48 (71) 328 50 48 | e-mail: wroclaw@wody.gov.pl

Otrzymują:

1. Zarząd Dróg i Utrzymania Miasta we Wrocławiu  
ul. ul. Długa 49, 53-633 Wrocław  
Pełnomocnik:  
Pani Dorota Wolińska-Janosz – Biuro Projektów Dróg i Mostów „BBKS-PROJEKT” Sp. z o.o.  
ul. Ojca Bezymya 10/1, 53-204 Wrocław
2. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu – RPU  
ul. C. K. Norwida 34, 50-950 Wrocław
3. Gmina Miejska Wrocław  
Sukiennice 9, 50-107 Wrocław
4. Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa we Wrocławiu  
ul. Mińska 60, 54-610 Wrocław
5. Zarząd Zieleni Miejskiej  
ul. Trzebnicka 33, 50-231 Wrocław
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.:

Do wiadomości:

1. Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska we Wrocławiu  
ul. Paprotna 14, 51-117 Wrocław
2. Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie RZGW we Wrocławiu  
Wydział Systemu Informacyjnego Gospodarowania Wodami - WR.RZI

**Dyrektor**

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie  
Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu  
ul. Norwida 34, 50-950 Wrocław  
tel.: +48 (71) 337 88 00 | faks: +48 (71) 328 50 48 | e-mail: wroclaw@wody.gov.pl